雅加達臺灣學校簡訊
.....你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10512期 2024年01月18日出版

學輔處

1. 1/26(五)為本學期休業式，當天預計於9:30完成休業式並放學，請家長留意放學時間。
   Upacara penutupan semester akan dilaksanakan pada hari Jumat, 26 Januari 2024, dan selesai pukul 9:30, harap orang tua memperhatikan jam pulang siswa.

2. 寒假將至，還請協助注意學生維持規律的作息，放鬆固然重要，與維持規律的作息並不衝突，在長假放鬆的同時，仍要顧及身心靈健康。
   Liburan semester sudah dekat, harap bapak ibu dapat membantu siswa menjaga gaya hidup teratur. Bersantai memang penting, tetapi tidak bertentangan dengan mempertahankan pola hidup yang teratur. Sewaktu santai menimati libur panjang, juga harus menjaga kesehatan jasmani dan rohani.

教務處

一、1月20日(週六)將舉行112-1高中部補考，需補考的同學請積極準備，敬請家長們留意您的孩子是否需參加補考？
Di awal semester keduapada tanggal 20 Februari (Sabtu), akan diadakan ujian remedial untuk SMA tahun ajaran 2023-2024 semester 1, bagi para siswa yang perlu mengikuti ujian diharapkan mempersiapkan diri selama liburan semester. Dimohon agar Orang Tua untuk memperhatikan apakah anak Anda perlu mengikuti ujian remedial.

二、為使學生寒假不荒廢學業、生活更多彩多姿，小學部各年級老師精心準備了寒假作業，作業單已公告在學校網頁（公告連結下載：http://gg.gg/18lpip），請同學及家長們逕行上網參閱。
Untuk memastikan agar siswa tidak menyia-nyiakan studi mereka dan memiliki kehidupan yang lebih berwarna selama liburan semester, guru-guru dari semua kelas jenjang sekolah dasar telah mempersiapkan tugas untuk liburan semester. Lembar tugas telah diumumkan di website sekolah (dengan link sebagai berikut: http://gg.gg/18lpip). Dimohon kepada siswa dan orang tua untuk melihatnya di website sekolah.

三、寒假即將來臨，提醒同學依各科老師訂定的期限繳交各項平時作業。
Semester akan segera berakhir, mengingatkan siswa untuk menyerahkan tugas harian mereka sesuai dengan batas waktu yang telah ditetapkan oleh guru mata pelajaran.

國際語文部

1. 欲報名112-2印尼文成人班的家長請於1月22日前回傳報名表，完成報名的家長請向總務處出納Ms. Shinta繳費，若有任何問題請洽國際語文部曉惠小姐，感謝您。

時間: 週三 上午8:30-10:10 / 8:30-10:10 am

教室: 資源教室A

費用: IDR 1,260,000/人 (6人成班)

上課日期: 2/28, 3/6, 3/13, 3/20, 4/3, 4/17, 4/24, 5/8, 5/15, 5/22, 6/5 (11天22節課) 依行事曆於2月28日開始上課，遇例假日、期中、畢業考停課一次

Orang tua yang ingin mendaftar kelas BIPA (Bahasa Indonesia Penutur Asing) 112-2 harus mengembalikan formulir pendaftaran sebelum tanggal 22 Januari. Bagi yang mendaftar mohon segera menyelesaikan pembayaran kepada Ms. Shinta, kasir JTS. Jika Anda memiliki pertanyaan, silakan hubungi Departemen Bahasa Internasional3 Ms. Xiao Hui, terima kasih.

Waktu: Rabu 08:30-10:10 / 08:30-10:10

Kelas: Kelas Serba Guna A

Biaya: Rp 1.260.000/orang (6 orang per kelas)

Tanggal pembelajaran: 28/2, 6/3, 13/3, 20/3, 3/4, 17/4, 24/4, 5/8, 15/5, 22/5, 6/5 (11 hari 22 Kelas)

akan dimulai pada tanggal 28 Februari sesuai kalender sekolah. Kelas akan diberhentikan sementara selama hari libur, ujian tengah semester, dan ujian kelulusan.

2. 中學部「Pentas Seni "Indonesia Banget" dengan tema Keharmonisan dalam Keberagaman印尼多元藝術表演展」圓滿落幕，活動中同學以戲劇、音樂等多元藝術方式呈現印尼各族群文化與背景，各班精采表演的影片連結將於下周公布，歡迎各位家長按讚加分享，我們於假期後將選出中學部「印尼多元藝術表演展」最佳人氣獎。

Pentas Seni “Indonesia Banget” dengan tema Keharmonisan dalam Keberagaman adalah selebrasi kurikulum merdeka untuk siswa SMP-SMA. Acara ini berjalan dengan sukses. Dalam acara tersebut, melalui drama, musik, dan tarian siswa menampilkan budaya dan latar belakang berbagai suku di Indonesia. Penampilan terbaik akan diumumkan minggu depan. Selain itu akan ada penampilan terpopuler yang diposting di sosial

media. Para orang tua dipersilakan untuk like and share video tersebut. Departemen Bahasa Internasional akan mengumumkan pemenangnya setelah liburan, S

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL